



N° 68 février – Februari 2013

EN PRISON



Guantanamo en bref

Il y a 11 ans les premiers détenus arrivèrent au centre de détention américain de Guantanamo Bay, à Cuba.

779 personnes y ont été détenus, la plupart sans inculpation ni jugement.

Plus de **150 hommes** y sont encore incarcérés.

Au moins **12 détenus** avaient moins de **18 ans** lors de leur incarcération.

Le gouvernement Obama a fait savoir en 2010 que

48 détenus ne seraient ni libérés, ni jugés, mais **maintenus en détention illimitée à Guantanamo**.

Six détenus encourent actuellement la **peine de mort**.

Neuf détenus sont **morts** entre les mains des Etats-Unis.

Près de **600** détenus ont été transférés du centre de détention vers d'**autres pays** depuis 2002.

Pourquoi Musaab Omar Al Madhwani a-t-il passé 10 ans à Guantanamo sans savoir ce que serait son sort?

Les services de sécurité pakistanais ont arrêté Musaab Omar Al Madhwani à Karachi le 11 septembre 2002. Ceux qui l'ont interpellé l'ont, dit-il, ligoté, lui ont bandé les yeux, ont pris un fusil pour le frapper et l'ont menacé de mort.

Cinq jours plus tard environ, il a été remis aux forces américaines et emmené en avion en Afghanistan, où il passé environ un mois dans un centre de détention secret géré par les Etats-Unis à Kaboul, ou dans les environs. Il dit avoir été torturé et avoir subi divers mauvais traitements, dont la privation de sommeil, avoir été contraint de prendre des positions douloureuses et avoir été aspergé d'eau froide.

Fin octobre 2002, Musaab Omar Al Madhwani a été envoyé à Guantanamo. Auparavant, il avait été détenu illégalement pendant cinq jours sur la base aérienne américaine de Bagram, où il aurait de nouveau subi des mauvais traitements.

Aujourd'hui âgé de 32 ans, ce ressortissant yéménite a déjà passé près du tiers de son existence dans le camp de détention américain de Guantanamo. La requête en *habeas corpus* de Musaab Al Madhwani a finalement été examinée en 2010.

Aujourd'hui, plus de 10 ans après son placement en détention, il n'a toujours pas été inculpé par les Etats-Unis. Mais les autorités américaines continuent de revendiquer le droit de le maintenir en détention illimitée, invoquant leur théorie bancale de "guerre mondiale" contre Al Qaïda et les groupes connexes. Elles affirment que Musaab Al Madhwani se serait rendu en Afghanistan en 2001 pour s'y former au maniement des armes à feu dans un camp d'Al Qaïda, où il se serait associé à des membres du mouvement islamiste.

En 2010, le juge de la cour fédérale de district qui a examiné le recours formé par Musaab Al Madhwani contre sa détention a accordé au gouvernement le bénéfice du doute. Il a conclu que Musaab Al Madhwani était "au mieux, un membre d'Al Qaïda peu important" qui n'avait manifestement "jamais terminé son entraînement au maniement des armes", "jamais utilisé une arme à feu dans un combat", et jamais "planifié un complot terroriste, n'y avait jamais participé et n'en avait même jamais eu connaissance". En mai 2011, la Cour fédérale d'appel a confirmé ce jugement.

Ce même juge de la cour fédérale de district a jugé "crédibles" les allégations de Musaab Al Madhwani faisant état de mauvais traitements au cours de sa détention par les Etats-Unis en Afghanistan. Les autorités n'ont toujours pas ouvert d'enquête sur ces allégations, et ce fait constitue un manquement aux obligations des Etats-Unis en vertu du droit international.

Le Fil d'Amnesty, janvier-février 2013, n° 18, p. 10

Belgique : dood van Jonathan Jacob in de gevangenis van Mortsel

De zaak Jonathan Jacob "duidt op het fundamentele probleem dat onze samenleving, in het bijzonder het departement Justitie, niet goed omgaat met personen met psychische problemen" en "toont ten overvloede aan dat de rechtspleging op de gedwongen opname haar doel voorbijshiet."

"In België is er nood aan een geestelijke gezondheidszorg die de patiënt en zijn familie centraal stelt en waarbij alle actoren van de hulpverlening op elkaar afgestemd zijn en met elkaar communiceren om tot een optimaal werkende hulpverlening te komen.

Al in 2009 kondigde toenmalig minister van Volksgezondheid Laurette Onkelinx (PS) aan over te gaan tot de uitbouw van mobiele crisisteam. Als een psychiatrische patiënt thuis of op straat in een crisissituatie terechtkomt, zouden zij moeten ingeschakeld worden op een manier die het aantal gedwongen opnames doet dalen. Vier jaar na datum stellen we vast dat van al die aankondigingspolitiek weinig in huis is gekomen" Abderrahim Mahlali in *De Standaard* van 27 februari 2013

Belgique : beaucoup plus dangereux à leur sortie de prison...

La surpopulation est surtout énorme en maison d'arrêt, où sont incarcérés les suspects qui n'ont pas encore été condamnés. Et qui sont donc présumés innocents. Plus d'un tiers (entre 35 et 40%) des places de prison sont occupées par des personnes en détention préventive. Chaque année, 350 d'entre elles font pourtant l'objet d'une détention préventive "inopérante" et sont donc innocentées. Mais les dégâts sont irréversibles...

Pour l'Association des visiteurs de prison francophones, la détention préventive pose question. Quelques jours suffisent pour être à jamais marqué par l'incarcération. C'est ce qu'a vécu "Arthur", cassé moralement après sept jours en préventive. A son visiteur, il a raconté son arrestation, sans ménagement, sur son lieu de travail; son interrogatoire; la fouille à corps, à la prison de Forest, "*qui le révolte et l'humilie tellement*"; l'isolement en cellule, l'odeur, les bruits, les barreaux... "*C'est affreux*". Suivent la peur, la colère, l'inquiétude. "Arthur" reste une semaine en prison; son employeur le licencie; il se retrouve, sans ressources, dépendant de sa compagne. Sept ans plus tard, complètement brisé, il attend toujours son procès.

A côté de ces détenus détruits par un court passage en cellule, d'autres sont dans le même temps façonnés par les mauvaises habitudes carcérales et la fréquentation de gros caïds. Ils mettent leur temps de détention à profit pour passer de délinquant à bandit, témoignent les visiteurs de prison. L'exemple de ce garçon de 20 ans, resté quatre mois et demi en préventive, est édifiant. Ce jeune sous contrat d'apprentissage

a été arrêté après un vol commis dans une grande surface. Pendant son séjour carcéral, il a tout appris: comment forcer une serrure, organiser un casse, se procurer de la drogue, à quel prix, comment et où la revendre, acheter et manier des armes... Il a surtout un carnet d'adresses formidable et plein d'amis qui veulent l'aider, se vante-t-il. Et un objectif dans la vie: gagner de l'argent facile et "*ne pas retourner à sa situation minable*" d'avant la prison.

Les petits délinquants, arrêtés pour la première fois, pourraient être pris en charge plus efficacement à l'extérieur qu'en prison, estime l'association des visiteurs. Ce choix désemplirait significativement nos prisons surpeuplées, ajoutent les visiteurs de prison. Mais il est à contre-sens des décisions politiques très sécuritaires prises ces derniers temps.

Annick Hovine, présidente de l'Association des visiteurs francophones de Belgique, in *La Libre Belgique* du 21 février 2013

SENATOREN OPENEN OBAMA'S BEERPUT

of "targeted killings" vanuit moreel oogpunt...

Weinigen, zeggen ingewijden, genieten zozeer het vertrouwen van de president als de 57-jarige gewezen geheim agent John Brennan. Zij zien in hem de man die Barack Obama omschoolde van verheven idealist tot het evenbeeld van George Bush junior, van een presidentskandidaat die de ontvoering en foltering van terreurverdachten door de CIA scherp veroordeelde, tot een president die een 'oorlog tegen de terreur' voert op weinig stabiel juridische – laat staan morele – basis.

Brennan is de architect van Obama's in geheimhouding gehulde beleid van *targeted killings*: het gericht doden van terreurverdachten door het gebruik van *drones*, onbemande vliegtuigjes. Hij stelt de lijst met mogelijke doelwitten – de *kill list* – op en de president vinkt de uitverkorenen aan. Geen enkele Amerikaanse president is ooit zo ver gegaan.

Nu wil Obama Brennan belonen door hem tot directeur van de CIA te benoemen. Opmerkelijk, te meer omdat Brennan vier jaar geleden zijn kandidatuur moest intrekken door de kritiek op zijn rol als verdediger van de wanpraktijken van de geheime dienst ten tijde van Bush. De senatoren maken dan ook gretig gebruik van het feit dat zij Brennans benoeming moeten goedkeuren, om Obama's beerput open te leggen.

Maandag 4 februari onthulde tv-zender NBC een document uit 2011 waarin de juridische dienst van het Witte Huis de wettelijke grondslag van drone-aanslagen uiteenzet. Die juridische argumentatie was door Obama altijd angstvallig achter slot en grendel gehouden.

De inzet van onbemande vliegtuigjes om tegenstanders uit te schakelen, is onder Obama danig gestegen. Zodanig dat de Verenigde Naties eind januari een onderzoek openden naar drone-aanslagen van de CIA en het Amerikaanse leger in Pakistan, Jemen en Somalië. Vooral de aanslagen van de CIA zijn controversieel omdat de inlichtingendienst geen erkende militaire macht is.

Volgens Brennan treffen de drones hun doelwitten echter met 'verbluffende precisie', waardoor ze 'het gevaar voor Amerikaanse militairen en onschuldige burgers aanzienlijk verminderen'.

Critici wijzen echter op de vele onschuldige slachtoffers – onder wie kinderen – van de drones.

Obama's woordvoerder Jay Carnay noemde de *targeted killings*, het gericht uitschakelen van verdachten, dan weer 'wettelijk, ethisch en verstandig'.

In de door NBC gepubliceerde notitie staan de drie voorwaarden opgesomd die volgens de juristen van het Witte Huis moeten vervuld zijn voor een drone-aanval. Ten eerste moet de geïndiceerde verdachte door een goed geïnformeerd, hooggeplaatst lid van de Amerikaanse regering worden gezien als een onmiddellijk gevaar voor een aanslag tegen de VS. Ten tweede moet het onmogelijk zijn hem te arresteren en ten derde moet de aanslag uitgevoerd worden conform de principes van het oorlogsrecht.

Donderdag 7 februari kreeg de Senaatscommissie dus inzage in de geheime verantwoording van Obama's drone-beleid. Dat volstaat allicht om Brennans benoeming tot directeur van het Central Intelligence Agency te redden. Voor mensenrechtenorganisaties is die verre van voldoende. Obama, stellen ze, moet het internationaal recht respecteren en de *targeted killings* stopzetten.

Samenvatting van een artikel van Evita Neefs in *De Standaard* van 8 februari

De kerk moet eraan worden herinnerd dat zij noch de baas, noch de dienaar is van de staat. Zij moet vooral het geweten zijn van de staat. Ze moet gids zijn en criticus van de staat, en nooit een instrument ervan. Als de kerk haar profetische ijver niet herwint, wordt zij een irrelevante sociale club zonder morele of geestelijke autoriteit.

Martin Luther King, Jr.

EN BREF – IN'T KORT

Comboni missionaris Franco Laudani is op 2 januari jl. gearresteerd en mishandeld door soldaten van het regeringsleger. Laudani zet zich al jaren in voor de rechten van de pygmeebevolking in het bisdom Wamba in oostelijk Congo. Het incident vond plaats nadat hij aan het militaire commando tekst en uitleg had gevraagd over de arrestatie van enkele pygmeëën. Het bisdom telt ongeveer 600.000 inwoners, waaronder 40.000 pygmeëën. De Congolese Bisschoppenconferentie heeft op haar website de mishandeling van pater Laudani aangeklaagd. (*Agenzia Fides*)

Bruxelles propose une taxe 'Tobin'. Devant l'impossibilité de convaincre l'ensemble des 27 pays à y participer, 11 pays – France, Allemagne, Belgique, Portugal, Slovénie, Autriche, Grèce, Italie, Espagne, Slovaquie et Estonie – veulent mettre en œuvre une taxe sur les transactions financières (TTF). Cette taxe devrait générer des recettes de l'ordre de 30 à 35 milliards d'euros par an. On espérait que ces recettes profitent surtout aux pays du tiers monde, mais ce n'est pas encore sûr...

Mark Elchardus en zijn onderzoeksteam deden onderzoek naar **de tolerantie van Gentse en Antwerpse jongeren**. Één derde van de ondervraagde niet-moslims bleek negatief tot zeer negatief te staan tegenover de islam. Één op drie Vlaamse jongeren heeft moeite met twee kussende mannen. Geweld tegen homo's wordt door één op vier moslim-ondervraagden als toelaatbaar gezien. Nieuwsbrief NRH 52 (15-02-2013) KMS secretariaat

Une semaine avant l'installation officielle du nouveau président de Chine, Xi Jinping, un **groupe d'intellectuels chinois** a lancé une **pétition** demandant au gouvernement de s'engager davantage en faveur des libertés politiques et personnelles. Plus d'une centaine de journalistes, avocats et professeurs ont déjà signé.

België is drugsparadijs. In ons land zijn de 'zuiverste' en 'goedkoopste' drugs beschikbaar. België fungeert als verdeelcentrum voor Europa. Cela ressort du "Rapport 2013" d'Europol et du Centre européen des drogues et de la toxicodépendance (EMCDDA= European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction

BIDDEN

24 maart: VN-dag voor het Recht op Waarheid

De Verenigde Naties hebben 24 maart uitgeroepen tot Dag van het Recht op Waarheid over grove schendingen van de Mensenrechten en voor de Waardigheid van de Slachtoffers. De dag is uitgekozen ter ere van mgr. Óscar Arnulfo Romero, aartsbisschop van San Salvador, die op 24 maart 1980 werd vermoord.

NVDR. Hierbij een **woorddienst voor die gelegenheid** samengesteld door USG/UISG (Union Internationale des Supérieurs Généraux), die een avond onze traditionele vespers kan vervangen.

PRIER

24/3: Journée des NU du Droit à la Vérité

Les Nations Unies ont proclamé le 24 mars comme Journée mondial du Droit à la Vérité sur les graves V Victimes. Cette date fut choisie en honneur de mgr. Óscar Arnulfo Romero, archevêque de San Salvador, qui f

NDLR. Ci-joint une **célébration composée pour cette occasion** par l' USG/UISG (Union Inter nationale des Supérieurs Généraux). Elle pourrait remplacer un soir nos vêpres classiques.

Journée mondiale du droit à la Vérité sur les Graves Violations des Droits de l'homme et de la Dignité des Victimes

24 mars

"Le droit à la vérité et à la justice est d'une importance primordiale pour mettre fin à l'impunité dans les cas de graves violations des droits de l'homme. [...] Mettre cette loi en pratique fera comprendre à tout le monde, que les violations ne pourront rester cachées plus longtemps."

Ban Ki-moon, Secrétaire général de l'ONU

Introduction

Le 21 décembre 2010, l'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé le 24 mars *Journée mondiale du Droit à la Vérité sur les Graves Violations des Droits de l'homme et de la Dignité des Victimes*.

Le but de la journée :

- Rendre hommage à la mémoire des victimes de violations graves et systématiques des droits de l'homme et promouvoir l'importance du droit à la vérité et la justice.
- Rendre hommage à tous ceux qui ont consacré leur vie, parfois en la perdant, à la bataille pour promouvoir et protéger les droits humains de tous.
- Reconnaître, en particulier, l'engagement courageux et les valeurs défendues par l'archevêque Oscar Arnulfo Romero d'El Salvador, assassiné le 24 mars 1980, pour avoir dénoncé les violations des droits de l'homme subies par les couches les plus vulnérables de la population et pour avoir défendu les principes qui fondent la valeur sacrée de la vie humaine, la dignité humaine et l'obligation de combattre toutes les formes de violence.

Prière d'ouverture

Pr. "Une Église qui ne provoque jamais de crises, un Évangile qui ne dérange pas, une parole de Dieu qui n'a pas de prise sur les gens, une parole de Dieu qui ne traite pas directement des vrais péchés dont souffre la société dans laquelle on la proclame, quel Évangile est-il ?" (Mgr Romero, 16 avril 1978)

Dialogue avec Jésus Christ et Romero :

Première lecture Luc 21,12-19

Jésus disait à la foule: "On portera la main sur vous, on vous persécuta, on vous livrera aux synagogues et aux prisons, on vous traduira devant des rois et des gouverneurs à cause de mon Nom. Vous aurez alors l'occasion de témoigner. Mettez-vous bien dans l'esprit que vous n'avez pas à préparer d'avance votre défense: car moi je vous donnerai un langage et une sagesse, à quoi nul de vos adversaires ne pourra résister ni contredire. Vous serez livrés

¹ **Suggestions pour la prière du 24 mars**

Il faut: quelqu'un qui préside, la voix du Christ, la voix de Romero.

Ambiance: Mettre une grande croix ou un crucifix à un endroit bien visible de l'espace sacré. Préparer une croix blanche (30 cm de haut et 18 cm de large) pour chaque participant, afin qu'il la tienne et la soulève au cours des litanies du corps du Christ. Ou bien, préparer autant de bougies qu'il y a de prières d'intercession: à chaque invocation de la litanie, on posera une bougie à côté de la Croix.

Au cours de la prière : faire une pause entre la lecture de l'écriture et les interventions de Romero, pour permettre aux participants de méditer.

même par vos père et mère, vos frères, vos proches et vos amis; on fera mourir plusieurs d'entre vous, et vous serez haïs de tous à cause de mon nom. Mais pas un cheveu de votre tête ne se perdra. C'est par votre persévérance que vous sauverez vos vie ".

Romero :

"C'est pourquoi, chers frères et sœurs, en particulier ceux d'entre vous qui me haïssent, vous, mes chers frères et sœurs qui trouvent que je prêche la violence, vous qui me calomniez en sachant bien que ce que racontez n'est pas la vérité, vous qui avez les mains souillées d'assassinats, de tortures, d'atrocités et d'injustice, vous pouvez vous détourner de ce chemin. Je vous aime profondément"(10 septembre 1978)

Deuxième lecture Jean 8.32

"Vous connaîtrez la vérité et la vérité vous rendra libre."

Romero :

"Prêchons l'amour sans relâche; c'est la force qui gagnera le monde entier. Prêchons l'amour sans relâche. Même si nous voyons que les vagues de violence parviennent à inonder le feu de l'amour chrétien, l'amour doit gagner ; c'est la seule force qui peut y arriver". (25 Septembre 1977)

Troisième lecture Jean 18,37

"Je ne suis né, et je ne suis venu dans le monde, que pour rendre témoignage de la vérité. Quiconque est de la vérité écoute ma voix."

Romero :

"Je n'ai aucune ambition de pouvoir et je peux donc en toute liberté dire aux puissants ce qui est bon et ce qui est mal, et je dis à chaque parti politique ce qui est bon et ce qui est mal. C'est mon devoir. » (23 Mars 1980)

Quatrième lecture : Jean: 14, 15-17

"Si vous m'aimez, vous garderez mes commandements ; et je prierai le Père et il vous donnera un autre Paraclet pour qu'il soit avec vous à jamais, l'Esprit de vérité, que le monde ne peut pas recevoir, parce qu'il ne le voit pas ni ne le reconnaît. Vous, vous le connaissez, parce qu'il demeure auprès de vous et en vous il sera."

Romero :

"Le Royaume de Dieu est déjà mystérieusement présent sur notre terre. Quand le Seigneur viendra, le Royaume sera parachevé. Voilà l'espoir qui inspire les chrétiens : savoir que tous les efforts pour améliorer la société, surtout quand l'injustice et le péché y sont enracinés si profondément, est un effort que Dieu bénit, que Dieu veut, que Dieu nous demande. » (24 Mars 1980, tiré de l'homélie de Mgr Romero, quelques minutes avant son assassinat.)

Litanies du corps du Christ :

(En guise de réponse à chaque invocation lue par celui qui préside, chacun élève sa petite

croix blanche ou, à tout de rôle, on va mettre une bougie près de la Croix, pendant qu'ensemble on répond: "Présent !")

Pr. : Prions le Christ présent dans les victimes anonymes de la vérité:

Le Christ disparu...

Le Christ menotté...

Le Christ torturé...

Le Christ dont on ne reconnaît pas le droit au travail...

Le Christ emmené par les services de sécurité...

Le Christ encore toujours crucifié et humilié...

Le Christ affamé et nécessiteux...

Le Christ en prison...

Le Christ jeté hors d'un avion...

Le Christ mort et abandonné dans une décharge publique...

Le Christ traité comme un chien...

Le Christ rejeté...

Le Christ persécuté...

Le Christ qui se cache et dort à l'extérieur, par peur d'être ramassé au cours de la nuit...

Le Christ souffrant de maladies, parce qu'il ne jouit d'aucune assurance...

Le Christ qui vit avec les pauvres, les misérables, les paysans du tiers monde et qui les défend et les aime...

Le Christ qui prêche la libération des pauvres, des opprimés, de ceux qui souffrent...

Le Christ empêché d'aller à l'école...

Le Christ qui n'a pas peur d'être persécuté...

Le Christ humilié parce qu'on le prive injustement de ses droits de citoyen...

Le Christ angoissé face à l'avenir incertain...

Le Christ au milieu de nous...

Le Christ caché dans le malfaiteur...

Question pour un partage dans la foi :

Que pensez-vous que l'archevêque Oscar Romero pourrait demander à nos communautés de croyants ?